

Cabral 1809

# OBRIGAÇÃO

Feita por Sebastião Nicoláo Gachet, Agente do Cantão de Fribourg, relativa ao transporte da Colonia Suissa para este Reino do Brasil.

Vol 21  
C 21

**J**E soussigné Sebastien Nicolas Gachet, chargé par mon Gouvernement le Canton de Fribourg de solliciter de SA MAJESTE' Très-Fidèle une colonisation de Suisses au Brésil, et de traiter de son établissement, m'engage au nom de Capitalistes Suisses, que je représente, envers Son Excellence Thomaz Antonio de Villa-nova Portugal, Secrétaire d'Etat, Ministre de l'Interieur, Commandeur des Ordres de Christ, et de la Tour et Epée &c. &c. &c., de nourrir, et transporter jusque dans la baie de Rio Janeiro la quantité de cent Familles de Colons Suisses, (hommes, femmes, et enfans des deux sexes) avec tous leurs effets et instrumens aratoires moyennant le prix de cent piastres d'Espagne par tête, à l'exception des enfans qui n'auraient point atteint leur troisième année, les quels passeront gratis.

Vingt quatre heures après l'arrivée des batimens le passage sera terminé, et le gouvernement dès lors devra pourvoir à la subsistance des Colons.

Les armateurs des navires qui feront ces transports n'auront rien à réclamer du gouvernement dans le cas d'avaries, naufrage, ou perte, à moins que ce ne soit après leur arrivée dans la baie; mais s'il arrivait que quelques passagers vinsent malheureusement à périr dans la traversée, il ne devra être fait aucune diminution sur le fret, qui sera acquité en entier d'après le rôle d'embarquement.

Les payemens se feront de la manière et suivant le mode, qui sera discuté et établi dans la conférence que doit avoir lieu à cet effet, en présence de Son Excellence Monseigneur le Ministre Secrétaire d'Etat et de Messieurs les Chefs du Tresor Royal.

Fait triple à Rio Janeiro le 5 May 1818.

J. Sebastien Nicolas Gachet.

**E**U abaixo assignado Sebastião Nicoláo Gachet, encarregado pelo meu Governo o Cantão de Fribourg de solicitar de SUA MAGESTADE Fidelissima huma Colonisação de Suissos no Brasil, e de tractar do seu estabelecimento, obrigo-me para com o Excellentissimo Senhor Thomaz Antonio de Villa-nova Portugal, Secretario d'Estado, Ministro do Interior, Commendador das Ordens de Christo, e da Torre e Espada &c. &c. &c. a manter, e transportar até a bahia do Rio de Janeiro cem familias de Colonos Suissos, homens, mulheres, e crianças de ambos os sexos, com todos os seus moveis, e instrumentos ruraes, pelo preço de cem pezos Hespanhoes por cada pessoa exceptuando as crianças, que não tiverem ainda chegado aos tres annos de idade, os quaes passarão gratuitamente.

Vinte e quatro horas depois da chegada das embarcações dar-se-ha por concluida a passagem, e o Governo deve dahi em diante sustentar os Colonos.

Os armadores dos navios que fizerem estes transportes, nada terão que reclamar do Governo, em cazo de avarias, naufragio, ou perda, menos se acontecer depois de já estarem no Porto, porém se alguns dos Passageiros desgraçadamente morrerem na viagem, o frete será pago por inteiro á vista da Relação do embarque.

Serão feitos os pagamentos segundo o modo, que se discutir, e estabelecer na Conferencia, que para este fim terá lugar na presença do Excellentissimo Senhor Ministro e Secretario d'Estado, e da Mesa do Real Erario.

Feito em tres copias no Rio de Janeiro aos 5 de Maio 1818.

J. Sebastião Nicoláo Gachet.

RIO DE JANEIRO. NA IMPRESSÃO REGIA. 1820.

Por Ordem de SUA MAGESTADE.

